



Transport Canada      Transports Canada

Place De Ville  
Tower "C"  
330 Sparks Street  
Ottawa, Ontario K1A 0N5

April 24, 2018

**ADDENDUM # 3**

To Whom It May Concern:

Subject: **Request for Proposal T8080-170626 - Northern Transportation Systems Assessment (NTSA)**

Further to the above-mentioned Request for Proposal, this Addendum (#3) is to advise potential bidders of the question(s) received during this tender call to date and the response(s) are indicated in the attached Annex A-1.

**No consideration will be given for extras and/or changes because the tenderer was not familiar with the contents of this Addendum**

**Tenderers are to acknowledge this Addendum by signing in the space provide below and enclosing a copy of this document with their proposal.**

All other terms and conditions of the Request for Proposals remain unchanged.

Yours truly,

Osman Zakir  
Contracting Officer  
Transport Canada

**RECEIPT ACKNOWLEDGED**

Name of Company \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_





Annex A-1

1. Regarding the above referenced RFP page 18 (R7) - "The proponent should provide a detailed engagement plan that shows how indigenous communities and territorial governments will be approached, consulted and views included in the project."

Following established protocols for indigenous engagement with multiple First Nations and Inuit Governments in three territories, we estimate 75-100 person days level of effort required. Is that included in the Section 5.0 Level of Effort on page 13 of the Terms of Reference that Transport Canada anticipates?

Or will Indigenous Engagement be considered separately? In either case how many person days does Transport Canada anticipate for the depth of engagement envisioned by Transport Canada?

Indigenous Engagement should not be considered separately. The bidder should consider person days required based on experience and does not have to fit in the estimate.



Transport  
Canada

Transports  
Canada

Place De Ville  
Tower "C"  
330 Sparks Street  
Ottawa, Ontario K1A 0N5

24 AVRIL 2018

### ADDENDA N° 3

**Objet : Demande de propositions n° T8080-170626 - L'évaluation des systèmes de transport du Nord (ESTN)**

**Il ne sera pas tenu compte de suppléments et/ou de modifications présentés au motif que le soumissionnaire n'a pas pris connaissance de la teneur du présent Addenda.**

Plusieurs questions émanant de soumissionnaires potentiels ont été reçues à propos de la Demande de propositions en question. Le présent Addenda à la Demande de propositions a pour but de résumer les questions et les réponses à titre d'information pour tous les soumissionnaires éventuels.

**Les soumissionnaires doivent accuser réception du présent Addenda en signant dans l'espace prévu ci-dessous et en joignant une copie du présent document à leur proposition.**

Tous les autres termes et toutes les autres conditions de la Demande de propositions demeurent inchangés.

Je vous prie d'accepter, Monsieur, Madame, l'expression de mes sentiments distingués,

Osman Zakir  
Contracting Officer  
Transport Canada

#### **ACCUSÉ DE RÉCEPTION**

Nom de l'entreprise \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

**Canada**



1. Concernant le mandat ci-haut, page 18 (R7) - "L'auteur de la proposition doit fournir un plan d'engagement détaillé qui montre comment les communautés autochtones et les gouvernements territoriaux seront approchés, consultés et comment leurs points de vue seront pris en compte dans le projet."

En suivant les protocoles établis concernant l'engagement auprès des multiples gouvernements des Premières Nations et Inuit dans les trois territoires, nous estimons le niveau d'effort requis comme étant 75-100 jours-personnes. Sont-ils inclus dans la Section 5 Niveau d'effort à la page 13 du mandat attendue par Transport Canada ?

L'engagement auprès des communautés autochtones sera-t-il plutôt considéré séparément? D'une façon ou d'une autre, Transports Canada s'attend à combien de jours-personnes pour mettre en place le niveau d'engagement visé?

L'engagement auprès des communautés autochtones ne doit pas être considéré séparément. Le soumissionnaire devrait considérer les jours-personnes requis en se basant sur son expérience et son évaluation n'a pas à correspondre à l'estimé fourni.